



TRADUÇÕES
JURAMENTADAS

traduzca.com

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
EGIDIO ALEX BERTA DOS SANTOS
TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL – Matrícula 127/2010
Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasil
Tel.: 55 51 3222-2277 – Cel.: 55 51 99212-7939 – E-mail: juramentados@traduzca.com.br

Eu, Egidio Alex Berta dos Santos, devidamente autorizado pela Junta Comercial, Industrial e Serviços do Rio Grande do Sul e qualificado de acordo com a legislação em vigor, por meio deste certifico que o documento descrito abaixo foi apresentado a mim para tradução de inglês para português.

Livro nº 29 – Tradução nº: 0160/2023

Este documento consiste em uma Carta de Exclusividade, emitida nos Estados Unidos da América. [Consta logotipo: Lifeloc Technologies].

12441 West 49th Avenue, Suite 4.

Wheat Ridge, CO 80033.

303 4319500 | 800 722 4872.

23 de fevereiro de 2023

Ref.: Distribuidor autorizado da Lifeloc Technologies no Brasil

Que esta carta sirva como reconhecimento e esclarecimento de que,

A RPC Importação, exportação, Comércio, Manutenção e Locação Ltda é a Distribuidora autorizada da Lifeloc Technologies no Brasil, para nossa linha de Etilômetros e nossos óculos Drunk Buster (Simuladores de Efeitos de Alcool ou Drogas).

Ela está autorizada a vender nosso portfólio de produtos de Etilômetros e acessórios para clientes no Brasil, participar de Licitações/Concorrências e Solicitações de Licitação em nome da Lifeloc Technologies.

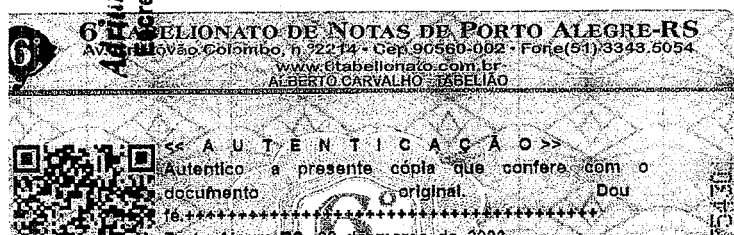
Ela tem aprovação para fornecer cotação de preços aos clientes para esses produtos, bem como fornecer o suporte técnico e comercial necessário.

A RPC Importação, exportação, Comércio, Manutenção e Locação Ltda está devidamente equipada e com a capacidade necessária para calibrar nossos etilômetros Lifeloc.

A Lifeloc está empenhada em dar suporte aos nossos usuários finais. Como uma empresa de capital aberto sujeita a todo o escrutínio da Comissão de Valores Mobiliários (Securities and Exchange Commission) dos EUA, a Lifeloc tem o cuidado de selecionar como distribuidores apenas aqueles que atendem aos nossos altos padrões de integridade, serviço e suporte. Apoiamos totalmente nossos distribuidores e vendemos internacionalmente em 65 países com essa mesma abordagem comprovada. Os produtos vendidos por meio de nossos distribuidores possuem a garantia padrão do fabricante. A cobertura da garantia não se aplica aos produtos da Lifeloc Technologies vendidos ou fornecidos por ou através de pessoas ou entidades não autorizadas.

Obrigado por sua atenção a este assunto. Se precisar de mais informações, sinta-se à vontade para me ligar ou terei prazer em ligar para você, se assim desejar. Você também pode entrar em contato comigo através do e-mail: helen.w@lifeloc.com para quaisquer esclarecimentos.

O presente Certificado é intransferível. A menos que notificado de outra forma por escrito, esta nomeação permanecerá válida por um período de um ano a partir da data desta carta e será automaticamente prorrogada por mais um ano, a menos que o contrato de Distribuidor seja rescindido por qualquer uma das partes.





12441 West 49th Avenue, Suite 4
Wheat Ridge, CO 80033
303.431.9500 | 800.722.4872

February 23, 2023

Re: Authorized Distributor for Lifeloc Technologies in **Brazil**

Please let this letter serve as acknowledgement and clarification that,

RPC Importação, exportação, Comércio, Manutenção e Locação Ltda are the authorized Distributors of Lifeloc Technologies in Brazil, for our range of **Breath Alcohol Testers and our Drunk Buster goggles**.

They are authorized to sell our product portfolio of Breath Alcohol Testers and accessories to customers in **Brazil** participate in Tenders/Bids and Requests for Tenders on behalf of Lifeloc Technologies.

They have the approval to provide Price quotation to customers for these products as well as provide necessary support in technical and commercial matters.

RPC Importação, exportação, Comércio, Manutenção e Locação Ltda is properly equipped, and with the necessary capacity to calibrate our Lifeloc breath alcohol testers.

Lifeloc is committed to support our end users. As a publicly traded company subject to all the scrutiny of the US Securities and Exchange Commission, Lifeloc is careful to select only those as distributors who meet our high standards of integrity, service, and support. We stand fully behind our distributors and sell internationally in 65 countries with this same proven approach. Products sold through our distributors carry the standard manufacturer's warranty. Warranty coverage does not apply to Lifeloc Technologies products sold or provided by or through any unauthorized individuals or entities.

Thank you for your attention to this matter. If you need more information, please feel free to call me or I will be happy to call you if you like. You may also contact me via email at: helen.w@lifeloc.com for any clarifications.

This Certificate is nontransferable. Unless otherwise notified in writing, this appointment will remain valid for a period of one year from the date of this letter and will get automatically extended for another year unless the Distributor agreement is terminated by either of the parties.

Sincerely,



Helen Wright
International Sales Manager
Lifeloc Technologies
Wheat Ridge, CO 80033 / 303.431.9500
www.lifeloc.com

Helen Wright

International Sales and Business Manager

Unlock the Power of Alcohol Testing
www.lifeloc.com